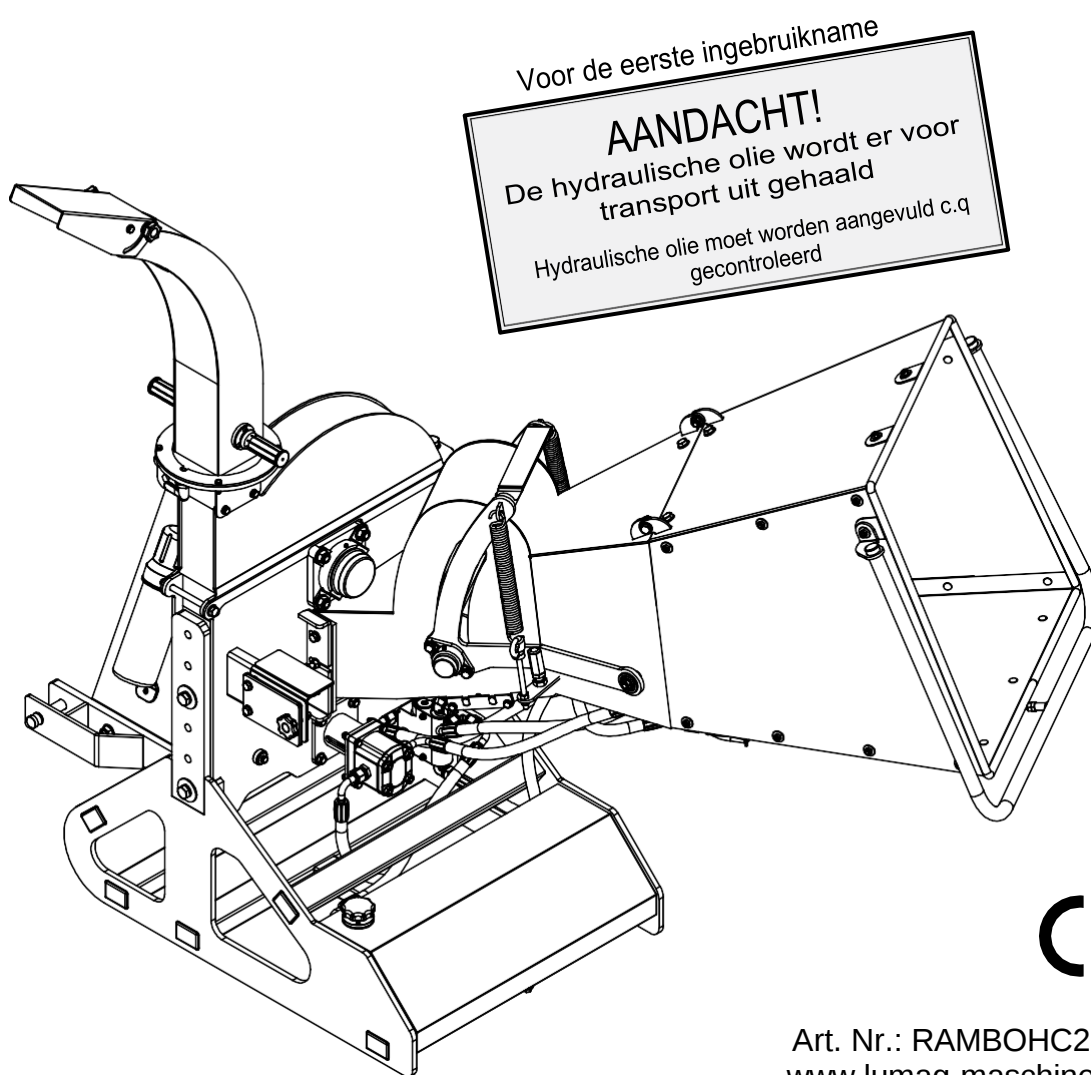




HC20HZ-NL



Voor de eerste ingebruikname
AANDACHT!
De hydraulische olie wordt er voor
transport uit gehaald
Hydraulische olie moet worden aangevuld c.q.
gecontroleerd



Art. Nr.: RAMBOHC20HZ
www.lumag-maschinen.de

D

Originele gebruiksaanwijzing
Aftakas -schijfhakselaar HC20HZ-NL

Model: _____

Serienummer: _____

Zowel het modelnummer als het serienummer zijn te vinden op het typeplaatje op de machine. U moet beide nummers veilig houden om er in de toekomst toegang toe te hebben. In deze handleiding worden de basisfuncties en toepassingen van de machine uitgelegd.

AANDACHT! De machine wordt geleverd zonder hydraulische olie.

INHOUD / ALGEMEEN

TEVREDEN

1. ALGEMEEN	2
2. INFORMATIE OVER GEBRUIKSAANWIJZINGEN	3
3. BEOOGD GEBRUIK	3
4. TOEPASSINGSGEBIED	4
5. TECHNISCHE BESCHRIJVING	4
6. SPECIFICATIES	4
7. BEPERKING VAN DE GEBRUIKSTIJD	4
8. MILIEU	4
9. SYMBOLEN	5
10. VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES	6
ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN	6
SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN	8
11. BEDIENING	10
12. KENMERKEN	10
APPARAATEENHEID	10
13. MONTAGE	11
14. VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME	13
15. TANK	13
HYDRAULISCHE OLIE	13
16. INBEDRIJFSTELLING	13
VOORBEREIDING OP IMPLEMENTATIE	13
17. HAKSELAARGEbruik	14
BIJ VERSTOPPINGEN	14
WAT KAN WORDEN GEHAKT	14
VERSNIPPEREN	14
18. ONDERHOUD	15
ONDERHOUD	15
SMEERPUNTEN	16
MONTAGESCHROEVEN	16
RUBBEREN BESCHERMINGSKLEP	16
MESSEN + CONTRAMESSEN	16
V-SNAAR	18
REINIGEN	18
ONDERHOUDSPLANNING	18
19. VERVOER	19
20. OPSLAG	19
21. PROBLEMEN OPLOSSEN	19
22. GARANTIE /GARANTIE/ DIENST NA VERKOOP	20
23. EG-CONFORMITEITSVERKLARING	21
24. ONDERDELEN VAN MACHINE	22

1. ALGEMEEN



AANDACHT!

Lees alle veiligheidsinstructies en -instructies.

Gebruik deze handleiding om vertrouwd te raken met de machine, het juiste gebruik ervan en de veiligheidsinstructies. Houd ze veilig, zodat de informatie te allen tijde voor u beschikbaar is.

Als u het apparaat aan andere mensen overhandigt, overhandig dan de volledige handleiding .

Beperking van de aansprakelijkheid

We hebben ons ingespannen om zoveel mogelijk informatie te verstrekken over ongevalpreventie tijdens het gebruik, maar kunnen niet verantwoordelijk worden gehouden voor het gebrek aan volledigheid van de genoemde gevaren en bronnen worden verantwoordelijk gehouden.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door:

- Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing
- Oneigenlijk gebruik van de Machine
- Onjuiste installatie, inbedrijfstelling, bediening en onderhoud van de machine
- Werking van de machine in geval van defecte veiligheidsvoorzieningen of onjuist geïnstalleerde of niet-functionele veiligheids- en beveiligingsinrichtingen
- Niet-naleving van de instructies in de gebruiksaanwijzing met betrekking tot transport, opslag, functie, bediening, onderhoud en verzorging van de machine
- Willekeurige structurele wijzigingen in de Machine
- Ongeautoriseerde wijziging van de machine
- Onvoldoende controle van aan slijtage onderhevige machineonderdelen
- Onjuist uitgevoerde reparaties
- Rampen veroorzaakt door vreemde voorwerpen en overmacht

INFORMATIE OVER GEBRUIKSAANWIJZING / BEOOGD GEBRUIK

Benaming Machine

De benaming "machine" vervangt de handelsbenaming van het artikelwaarnaar deze instructies - zie voorblad - verwijzen.

Auteursrecht

Alle documenten vallen onder het auteursrecht

Het doorgeven en dupliceren van documenten, zelfs in uittreksels, evenals communicatie van de inhoud zijn niet toegestaan, tenzij uitdrukkelijk beloofd.

Voorwaarden

Informatie over technische gegevens, afmetingen en illustraties van het apparaat, evenals wijzigingen in veiligheidsnormen zijn onderhevig aan ontwikkelingen zijn daarom niet altijd bindend voor de levering.

Druk- en zetfouten uitgezonderd.

**AANDACHT!**

De machine wordt geleverd met hydraulische olie.

Voor de eerste inbedrijfstelling moet HYDRAULISCHE OLIE worden aangevuld!

2. INFORMATIE IN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Deze handleiding beschrijft de functies, bediening, onderhoud en verzorging van uw nieuwe hakselaar. Lees het zorgvuldig door en volg de instructies zorgvuldig om ervoor te zorgen dat uw hakselaar een lange levensduur heeft en u veilig kunt werken. Volg de veiligheidsinstructies en -instructies na, evenals de lokale voorschriften voor ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn op het werkgebied.



Lees voordat u begint met alle werkzaamheden aan en met de machine de gebruiksaanwijzing, met name het veiligheidshoofdstuk en de bijbehorende veiligheidsinstructies. Je moet volledig begrijpen en aandacht besteden aan wat je hebt gelezen. Het is zijn op zoek naar basisinformatie en suggesties voor ongevallenpreventie. Fouten in bediening, inspectie en onderhoud kunnen leiden tot letsel of de dood.

3. BEOOGD GEBRUIK

De hakselaar is uitsluitend bedoeld voor het verpletteren van struiken, vaste planten, schors, takken tot een takdikte van 20 cm. De machine is niet geschikt voor tuinaarde.

Wortels met aarde, stenen, glas, metaal, textiel, keukenafval, karton of plastic mogen in geen geval machinaal worden versnipperd.



Het snijden van afval van coniferen of vergelijkbaar dicht maaisel kan leiden tot verstoppingen!

Elk ander of verder gebruik wordt niet geacht te zijn zoals bedoeld. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade. Het risico komt uitsluitend voor rekening van de gebruiker.

De naleving van de bedienings- en onderhoudsinstructies en de uitvoering van de onderhoudswerkzaamheden, evenals de naleving van de onderhoudsintervallen, maken deel uit van het beoogde gebruik.

AANDACHT!

Personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing, kinderen, adolescenten en personen onder invloed van alcohol, drugs en medicatie mogen de machine niet bedienen.

LEVERINGSOMVANG / TECHNISCHE BESCHRIJVING SPECIFICATIES / BEPERKINGEN

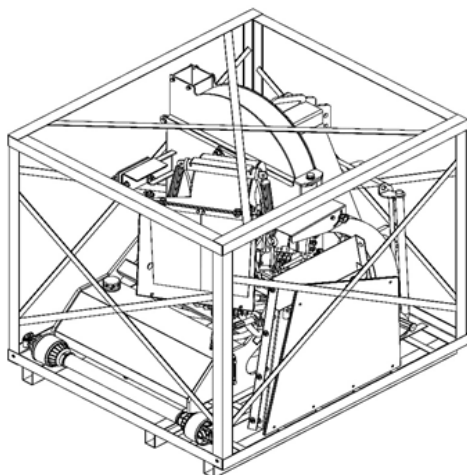
4. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer na het uitpakken de inhoud van de transportdoos op

- ▶ Volledigheid
- ▶ mogelijke transportschade

Meld klachten direct aan de dealer of fabrikant. Latere klachten worden niet geaccepteerd.

- 1 Machine eenheid
- 2 Insteektrechter (gedemonteerd in platen incl. Hanger)
- 3 Draaibare uitwerpgoot
- 4 Aftakas
- 5 Bedienbeugel, invoerrol



5. TECHNISCHE BESCHRIJVING

De schijfwielversnipperaar wordt gebruikt voor het versnipperen van houtachtig materiaal, bij voorkeur in de tuin.

De machine wordt bediend door middel van een aftakas.

De schijfwielversnipperaar - met vier messen en een tegenmes - wordt aangedreven door twee V-riemen. Het gehakte materiaal wordt door de schietschacht uitgestoten door middel van de 4 bevestigde vleugels.

Het materiaal wordt aangevoerd door middel van een invoerrol. Deze kan zowel vooruit als achteruit draaien en stoppen en de snelheid kan individueel worden aangepast door middel van een hendel.

Door de hoge uitwerpas met instelbare uitwerpklep is een gerichte versnippering van elges voor het laden van kruiwagens en biobakken mogelijk.

6. SPECIFICATIES

Model	RAMBO-HC20Hz
PTO-aandrijving	
Macht	
Tractor	ca. 20 pk
Zapfwellendrehzahl	max. 540 1/min
driepuntsboks	cat I
hydraulische olievolume	26,5 liter
taksterkte Ø, max.	200 mm
Invoersnelheid	individueel instelbare
uitwerptrechter / klep	360 ° draaibaar / instelbare
snelheid van de messen	1.100 1 / min
Gewicht (netto/bruto)	475 / 525 kg
Gegarandeerd	
geluidsvermogensniveau LwA	94,5
dB(A)	
afmetingen (L/B/H)	1885 / 1917 / 2185 mm
Verpakking (L/B/H)	1240 / 1090 / 1175 mm

° Maximale te verwerken takdiameter, afhankelijk van de houtsoort en de versheid.

* De werkelijke continue prestaties zullen waarschijnlijk lager zijn als gevolg van operationele beperkingen en milieueffecten.

De specificaties waren geldig op het moment van ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

7. BEPERKING VAN DE GEBRUIKSTIJD

In residentiële en kleenenederzettingsgebieden of op het terrein van ziekenhuizen en verpleeghuizen mogen hakselaars niet de hele dag worden gebruikt op zon- en feestdagen en op weekdays van 20.00 tot 7.00 uur. Houd ook rekening met de regionale voorschriften inzake geluidsbescherming.

8. MILIEU

Recycle afval en gooi het niet weg als afval. Alle gereedschappen, slangen en verpakkingen moeten worden gesorteerd, naar het plaatselijke recyclingcentrum worden gebracht en op een milieuvriendelijke manier worden weggegooid.

Informeer bij uw gemeentelijke afvalverwijderingsinstantie naar de mogelijkheden voor milieuvriendelijke en passende verwijdering.

OMGEVING / SYMBOLEN

9. SYMBOLEN

Er staan symbolen op de machine. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie over het product of de gebruiksaanwijzing.

**AANDACHT!**

Dit gaat over je veiligheid. Het symbool geeft een gevaar, waarschuwing of waarschuwing aan.



Lees en neem voor de inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies grondig door.



Parkeer voor reinigings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden de motor (bijv. tractor) en koppel de aftakas los.

**VERPLICHTE TEKENS**

Lees deze instructies volledig door voordat u het apparaat gebruikt. Anders neemt u het risico op letsel voor gebruikers en andere personen toe.



Draag altijd oogbescherming bij het werken met de machine.



Draag altijd gehoorbescherming wanneer u met het apparaat werkt.



Draag beschermende handschoenen.



Draag veiligheidsschoenen met stalen neuzen.



Beschermings- en veiligheidsvoorzieningen mogen niet worden verwijderd of gewijzigd.



Vast komen te zitten in de draaiende riem veroorzaakt een handblessure. Doe altijd de gordelbeschermers om.



WAARSCHUWING! Houd handen en voeten uit de buurt van roterende messen.

Wanneer de motor draait, reik dan niet naar openingen, de toevoertrechter of de uitwerpas.



WAARSCHUWING! Houd de handen uit de buurt van draaiende onderdelen.

Raak alleen machineonderdelen aan als ze volledig tot stilstand zijn gekomen. Open of verwijder nooit afschermingen terwijl de motor draait.

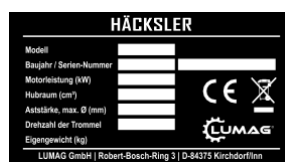


WAARSCHUWING! Gevaar van uitgeworpen voorwerpen terwijl de motor draait.

Het risico bestaat dat takken, tuinafval of andere materialen ineens worden uitgeworpen. Om deze reden mogen niet-betrokken personen, huisdieren en boerderijdieren nooit voor en naast de hakselaar zijn. Houd voldoende veiligheidsafstand van ten minste 12 meter wanneer de motor draait.



Versnipperen van takken van alle soorten tot max. 200 mm diameter, afhankelijk van de houtsoort en de versheid.

**Naambord**

Uitgerust met modelnaam, bouwjaar en serienummer. Voor bestellingen van reserveonderdelen met betrekking tot service-informatie, gelieve deze gegevens altijd te verstrekken.



Oude elektrische/motorische apparaten zijn recyclebare materialen, ze horen dus niet thuis in het huishoudelijk afval! Gooi de componenten op een milieuvriendelijke manier weg.

SYMBOLEN / VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

10. VEILIGHEID

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠️ WARNING

Instructies over gevaren, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen moeten strikt worden nageleefd om het risico op persoonlijk letsel en materiële schade en onjuiste onderhoudswerkzaamheden te minimaliseren .

De relevante ongevallenpreventievoorschriften en andere algemeen erkende veiligheids- en arbeidsgezondheidsvoorschriften moeten worden nageleefd.

De machine moet vóór elke inbedrijfstelling op bedrijfsveiligheid worden gecontroleerd.

Wees voorzichtig met roterend gereedschap. Houd een veilige afstand!

Wees voorzichtig met naroterende onderdelen. De hakmessen kunnen er blijven lopen door de oscillerende massa. Reik gedurende deze tijd niet in de opening van de voertrechter en de uitwerpgoot. Pas als de snijmessen volledig stil staan, staat de motor (bijv. door Tractor) en de aftakas is losgekoppeld, kunnen er werkzaamheden aan de machine worden uitgevoerd.

Voor elke verandering van locatiemotor (bijv. van tractor) uitschakelen en de PTO loskoppelen.

Transporteer de machine alleen rechtop .

Het gebruik van de machine met een hogere snelheid dan aanbevolen in de 'specificaties' kan motorschade veroorzaken.

Een hoge snelheid verhoogt de kans op ongelukken!

Begrijp uw hakselaar

Lees en begrijp de handleiding en de etiketten die op de machine zijn aangebracht. Maak uzelf vertrouwd met de toepassing en beperkingen, evenals de gerelateerde, specifieke, potentiële gevaren. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningspanelen en het juiste gebruik ervan. Leer hoe u het apparaat kunt stoppen en snel kunt uitschakelen.

Zorg ervoor dat u alle instructies en veiligheidsinstructies in de gebruikershandleiding leest en begrijpt. Probeer de machine niet te bedienen totdat u vertrouwd bent geraakt met de machine en weet hoe u deze professioneel moet bedienen en onderhouden. Onjuiste bediening of bediening door onervaren personen kan een gevaar vormen.

Kinderen en adolescenten jonger dan 16 jaar en personen die niet zijn opgeleid, mogen de machine niet bedienen.

Beroeps- en explosiegevaarlijke omgeving

De gebruiker is verbonden met derden in de werkruimte verantwoordelijk.

Verblijf in de gevarenzone (ten minste 12 m) van de machine is verboden voor andere personen, in het bijzonder kinderen, huisdieren en landbouwhuisdieren. Controleer altijd de nabije omgeving voor de ster.

Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen en stel het niet bloot aan regen.

Voordat met de werkzaamheden wordt begonnen, moet het te verwerken versnipperde materiaal zorgvuldig worden geïnspecteerd. Verwijder alle vreemde voorwerpen zoals spijkers, draden en dergelijke. Let bij het werken op andere vreemde lichamen en elimineer ze op tijd.

Houd de werkplek op zijn plaats! Rommel kan leiden tot ongelukken.

Gebruik de machine nooit bij slecht zicht of onvoldoende lichtomstandigheden.

Persoonlijke veiligheid

Gebruik de machine niet als u moe bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen die van invloed kunnen zijn op uw vermogen om de machine goed te bedienen.

Kleed je goed aan. Draag een lange, sterke broek, veiligheidsschoenen en handschoenen. Draag geen losse kleding, kortebroeken of sieraden van welke aard dan ook. Zet lang haar vast zodat het boven schouderhoogte blijft. Houd je haar, kleding en handschoenen uit de buurt van alle bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen gemakkelijk verstrikt raken in beweegbare delen.

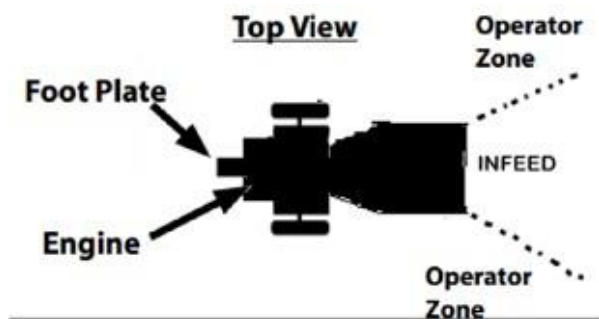
VEILIGHEID

Draag altijd goede oogbescherming en gehoorbescherming bij het bedienen van de machine.

Zorg altijd voor een stabiel, vlak oppervlak en een veilige ondergrond. Ga op hetzelfde niveau staan als de machine bij het ingooien van het versnipperde materiaal.

Werk niet op oneffen terrein of op hellingen. **Pas op voor omverwerpen!**

Neem een werkpositie aan die zich achter de machine bevindt, aan de zijkant van de invoertrechter. Wees nooit binnen het bereik.



Houd je gezicht en lichaam uit de buurt van de inspringingstrechter. Ga nooit in de voer- of uitwerpgoot grijpen.

Controleer uw machine voordat u deze in bedrijf stelt. Controleer de spatborden en beschermkappen op de juiste bevestiging en of ze in orde zijn. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten, etc. stevig zijn aangedraaid, vooral de moeren van de kleefstukken. Gebruik de machine niet als deze in slechte mechanische staat verkeert en moet worden gerepareerd. Vervang beschadigde, ontbrekende of defecte onderdelen voordat u ze in bedrijf stelt. Controleer de machine op versleten messen. Houd de machine in perfecte staat.

Gebruik geen apparaat waarop de schakelaars niet kunnen worden in- en uitgeschakeld. Defecte schakelaars/hendels moeten in een servicewerkplaats worden vervangen.

Maak er een gewoonte van om te controleren of alle toetsen en aanpassingsgereedschappen zijn verwijderd voordat de machine wordt gestart. Een vork of inbussleutel opgeborgen in een roterende

machine kan leiden tot verwondingen.

Blijf alert en let op wat je doet. Gebruik je gezonde verstand bij het bedienen van de machine.

Overdrijf niet. Bedien de machine niet op blote voeten, draag geen sandalen of vergelijkbare lichte schoenen. Draagveiligheidsschoenen die je voeten beschermen en de grip op gladde oppervlakken verbeteren. Houd altijd een stevige basis en een veilige balans. In onverwachte situaties kunt u hierdoor de machine beter onder controle houden.

Vermijd per ongeluk starten. Zorg ervoor dat de messchacht stilstaat voordat u de machine vervoert en onderhoud of service uitvoert. Het vervoeren of onderhouden van de machine met de motor ingeschakeld (bijv. van tractor) en aangesloten PTO kan een gevaar vormen.

Veiligheid bij het gebruik en onderhoud van de machine

Til of verplaats het apparaat niet tijdens werking.

Overbelast uw machine niet. Werk binnen het opgegeven prestatiebereik.

Bedien de machine nooit zonder beschermings- en veiligheidsvoorzieningen. Inbouwbeveiligingsmiddelen zijn een bron van gevaar en kunnen ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik de machine niet zonder een invoertrechter en uitwerpgoot.

Houd handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen.

Als de machine een ongewoon hoog geluid begint te maken of begint te draaien, schakel dan de motor (bijv. van de tractor) onmiddellijk uit. Koppel de PTO los, wacht tot de hakmessen tot stilstand zijn gekomen en probeer de oorzaak van de fout te vinden. Ongebruikelijke geluiden of rotaties zijn meestal een waarschuwing voor problemen.

Schakel in geval van verstoppingen in de in- en uitwerping van de machine de motor (bijv. tractor) onmiddellijk uit. Koppel de PTO los en wacht tot de gereedschappen stoppen. Elimineer de fout onmiddellijk.

VEILIGHEID

Gebruik altijd originele accessoires. Het gebruik van andere gereedschappen en andere accessoires kan leiden tot onvoorzienbare machineschade. Een risico op letsel voor de gebruiker vormen.

Controleer de machine op verkeerde uitlijning of in beslag genomen onderdelen, breuk van onderdelen en dergelijke om de functionaliteit en operationele veiligheid van de machine te garanderen. Regelmatig onderhoud van de machine is een essentiële voorwaarde voor het behoud van de veiligheid en prestaties van de machine.

Gebruik geen benzine of andere brandbare oplosmiddelen om machineonderdelen te reinigen. Dampen van brandstoffen en oplosmiddelen kunnen ontploffen.

Giet of voed de machine nooit met water of een andere vloeistof. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van vreemde voorwerpen. Reinig na elk gebruik.

Houd u aan de verwijderingswetten en -voorschriften voor verbruiksartikelen en verbruiksartikelen met verontreinigde onderdelen om het milieu te beschermen. Gooi de bedrijfsmaterialen weg als gevaarlijk afval, zelfs als het slechts om kleine hoeveelheden gaat.

Laat de machine nooit onbeheerd achter zolang de motor draait.

Verlaat de machine, schakel vervolgens de motor uit (bijv. van de tractor), koppel de aftakas los en beveilig de machine tegen ongeoorloofd gebruik. Houd de machine buiten het bereik van kinderen.

Service beveiliging

Voer geen onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uit terwijl de motor draait (bijv. tractor). Bewegende delen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

Koppel de PTO altijd los voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden. Zorg ervoor dat de motor (bijv. tractor) is uitgeschakeld. Dit voorkomt onbedoeld starten.

Let altijd op de veilige conditie van de machine.

Indien beveiligingsinrichtingen en uitrustingsstukken aan slijtage onderhevig zijn, moeten zij aanslijtage onderhevig zijn.

om ze regelmatig te controleren en, indien nodig, te controleren. Ruilen. Beschadigd snijgereedschap (gebarsten, knock-out of anderszins beschadigd) moet onmiddellijk worden vervangen. Gebruik bij het vervangen van de hakmessen geschikt gereedschap en draag beschermende handschoenen.

Moeren en bouten regelmatig op een strakke pasvorm en, indien nodig, controleren en indien nodig. De Voorzitter. — Aan de orde is het verslag (doc).

Zorg ervoor dat alle spatborden, riemen en handgrepen goed en stevig zijn bevestigd.

Bevestig na onderhouds- en reparatiewerkzaamheden altijd de beschermings- en veiligheidsvoorzieningen aan de machine en breng ze in de beschermende positie.

Gebruik alleen goedgekeurde onderdelen. Deze machine voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of ons serviceteam. Beschadigd of beschadigd Vervang versleten machineonderdelen altijd door originele reserveonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de machine blijft bestaan.

Elektrisch systeem

Dragers van pacemakers mogen de delen onder spanning van het ontstekingsstelsel niet aanraken terwijl de motor draait.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Speciale veiligheid voor de hakselaar

Ga bij het starten van de motor (bijv. vanaf de tractor) niet in het gebied van de uitwerpopeningenn staan.

Om letsel te voorkomen, houdt u uw vingers, handen en voeten uit de buurt van de voertrechter en de uitwerpgoot.

Bedien de machine altijd aan de zijkant van de voertrechter. Het is verboden om voor de uitwerpgoot te staan wanneer de machine in bedrijf is.

Als ze verkeerd worden behandeld, kunnen de scherpe randen van de messen een aanzienlijk risico op letsel vormen. Zorg ervoor dat de twee hakmessen en het aanrechtmes correct zijn geïnstalleerd en stevig zijn bevestigd. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel.

VEILIGHEID

De machine nooit zonder gemonteerd en intact beveiligingsinrichting bedienen.

Het vervoer van personen op de machine is niet toegestaan.

Plaats nooit gereedschappen of andere objecten onder de machine.

Als de machine in contact komt met een vreemd voorwerp, schakelt u de motor (bijv. tractor) uit en koppelt u de aftakas los. Controleer het apparaat op eventuele schade. Laat de schade herstellen voordat u de machine opnieuw opstarten werk verder.

In geval van mogelijke verstoppingen op de snij-eenheid en uitwerping, schakelt u de motor uit (bijv. van de tractor), koppelt u de aftakas los en reinigt u de snij-eenheid met een geschikt hulpmiddel.

Begin niet met hakken voordat de motor (bijv. tractor) de maximale snelheid heeft bereikt.

Bedien de machine alleen met scherpe messen, dit vermindert het risico op smeergeld.

Schakel de motor altijd uit als het hakken vertraagd is of als u de machine van de ene locatie naar de andere verplaatst.

Parkeer de uitgeschakelde machine altijd op een vaste, vlakke ondergrond.

Restrisico's en beschermende maatregelen

Mechanische restgevaaren

Vangen, opwinden

De machine kan kledingstukken, koorden, draden, enz. vreemde voorwerpen vangen en intrekken.
→ zoek in het versnipperde materiaal naar vreemde voorwerpen. Draag nauwsluitende kleding.

Naar binnen trekken, vangen

Roterende onderdelen zoals het messenwerk kan losse kleding naar binnen trekken en vangen.
→ Draag altijd nauwsluitende beschermende kleding. Draag geen sjaals en dergelijke.

Persen

Nalatig omgaan met het versnipperde materiaal kan leiden tot ernstige verwondingen.

→ voer het versnipperde materiaal langzaam en voorzichtig in de voertrechter. **LET OP, automatisch voeren!** Gebruik nooit je handen!
→ steek altijd eerst takken in met het dikke uiteinde. Werk nooit met druk.
Zorg ervoor dat je veilig staat.

Verwaarlozing van ergonomische principes

Nalatig gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Nalatig gebruik of weglating van persoonlijke beschermingsmiddelen kan leiden tot ernstig letsel.
→ Draag verplichte beschermingsmiddelen.

Menselijk gedrag, wangedrag

→ Wees altijd volledig geconcentreerd in al het werk. Restgevaar - Kan nooit worden uitgesloten.

Blootstelling aan lawaai

Gehoorbeschadiging

Langdurig, onbeschermd werken met de machine kan leiden tot gehoorschade.
→ Draag altijd gehoorbescherming.

Andere gevaren

Uitglijden, struikelen of vallen van mensen

Op onstabiele oppervlakken kunt u beschadigd raken door te struikelen.
→ Let op obstakels in het werkgebied. Zorg er altijd voor dat je stevig staat en veiligheidsschoenen draagt.

Wat te doen in geval van nood

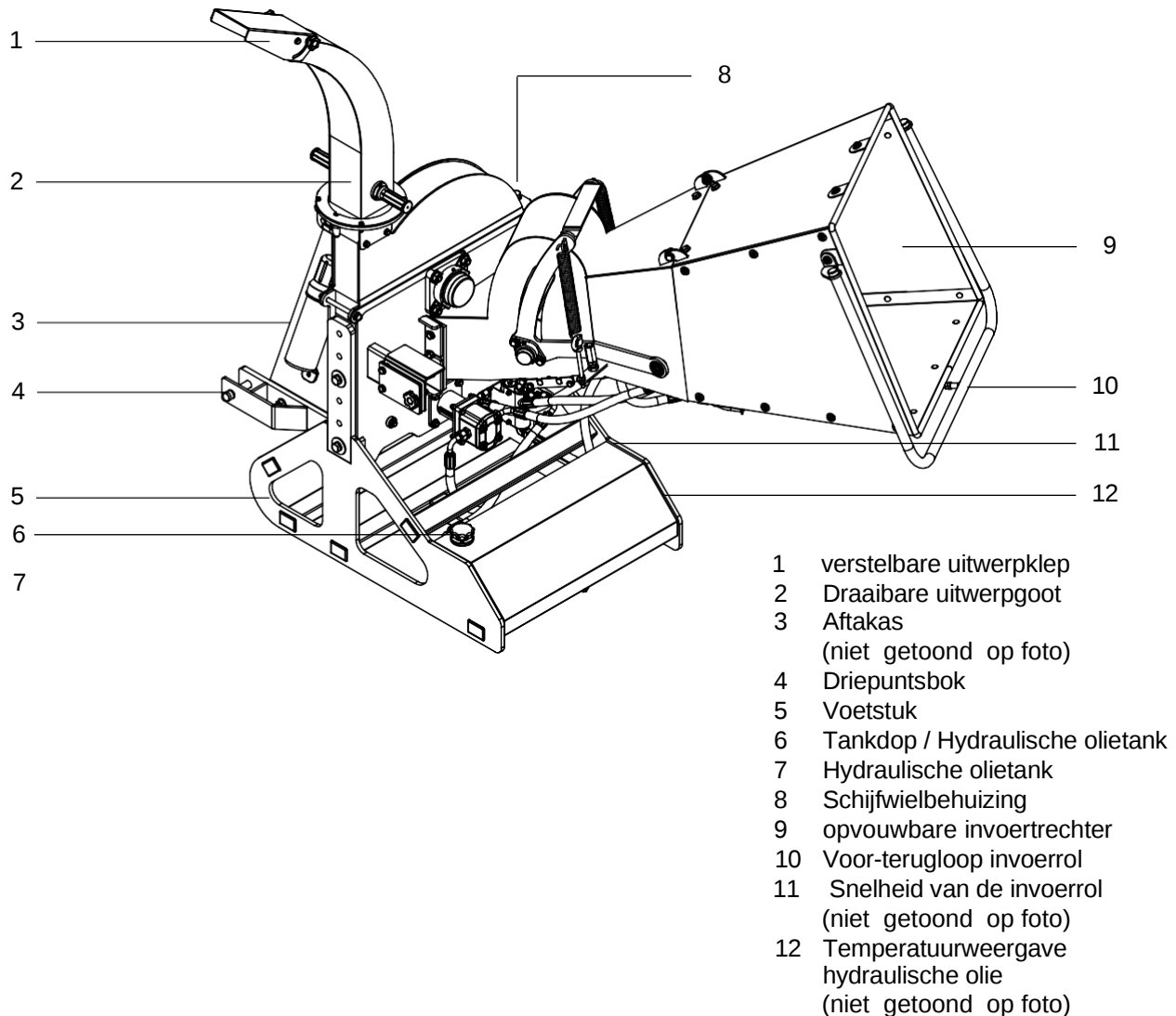
In het geval van een ongeval, initiëren van de nodige eerstehulp maatregelen en vraag gekwalificeerde medische hulp zo snel mogelijk.

Wanneer u om hulp vraagt, moet u de volgende informatie verstrekken:

- waar het gebeurde
- Wat is er gebeurd?
- hoeveel gewonden
- welk type letsel
- wachten op vragen

VEILIGHEID

11. BESTURINGSELEMENTEN

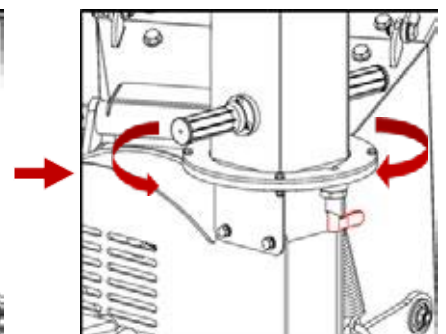
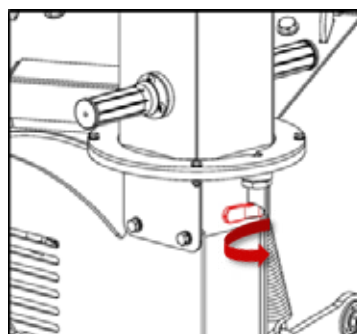
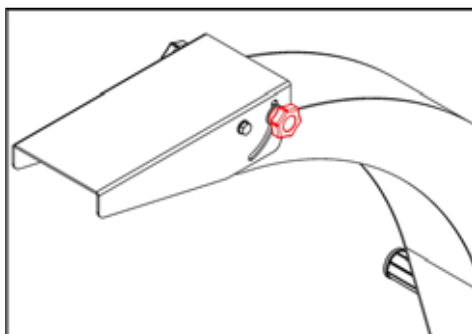


12. FUNCTIES

APPARAATEENHEID

Verstelbare uitwerpklep (1) + draaibare uitwerpgoot (2)

De werpafstand van het versnipperde materiaal kan worden gewijzigd door de klep op de afvoergoot aan te passen. De uitwerprichting kan worden gewijzigd door de 360° draaibare uitwerpas. Om dit te doen, ontgrendelt u de vergrendelingshendel en draait u de uitwerpschacht en vergrendelt u vervolgens de uitwerpgoot opnieuw.



VEILIGHEID

Opvouwbare invoertrechter (9)

De voertrechter kan worden opgevouwen om de voerrol te transporteren of schoon te maken en verstoppingen te verwijderen.

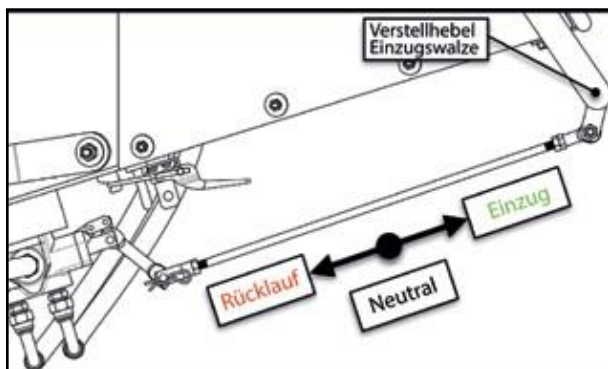


AANDACHT!

Voordat de machine in bedrijf wordt gesteld, moeten de toevoer- en uitwerptrechter en alle machineonderdelen goed worden geassembleerd.

Voor-terugloop invoerrol (10)

De invoerrol heeft een voorwaartse en retourstroom. Deze kunnen worden aangepast met de hendel op de voertrechter. Dit kan ook gebruikt worden om de pick-up roller te stoppen (zie foto).

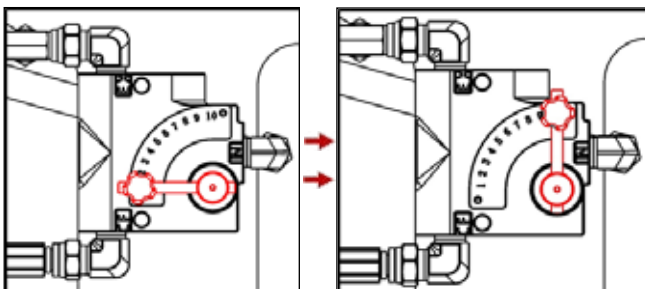


AANDACHT!

Controleer voor de inbedrijfstelling of de invoerrol correct loopt.

Invoerrolsnelheid (11)

Met de hendel kunt u de snelheid van de invoerrol verhogen door de hendel continu met de klok mee te draaien naar positie "10" of deze te beperken of uit te schakelen door de hendel naar de startpositie te brengen, positie "0". De ideale werking is tussen positie "0-4".



13. MONTAGE

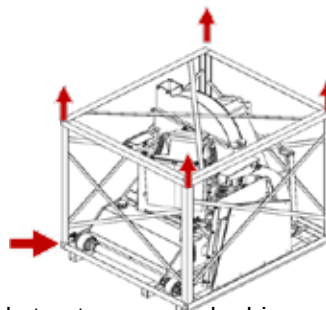
De machine bestaat uit onderdelen zwaarder dan 20 kg. Deze onderdelen moeten altijd door minimaal twee personen gedragen worden.

De machine is niet volledig geassembleerd. Ga als volgt te werk:

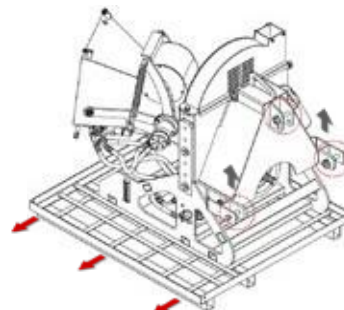
Voor de montage zijn minstens twee tot drie personen nodig. Bevestig bevestigingsonderdelen alleen wanneer de motor is uitgeschakeld (bijvoorbeeld van de tractor) en de aftakas is losgekoppeld.

Verwijdering uit transportbox

Maak het bovenste deel van de transportkist los, geschroefd met 1 schroef M8, ring en moer per hoeken til deze uit het onderste frame.



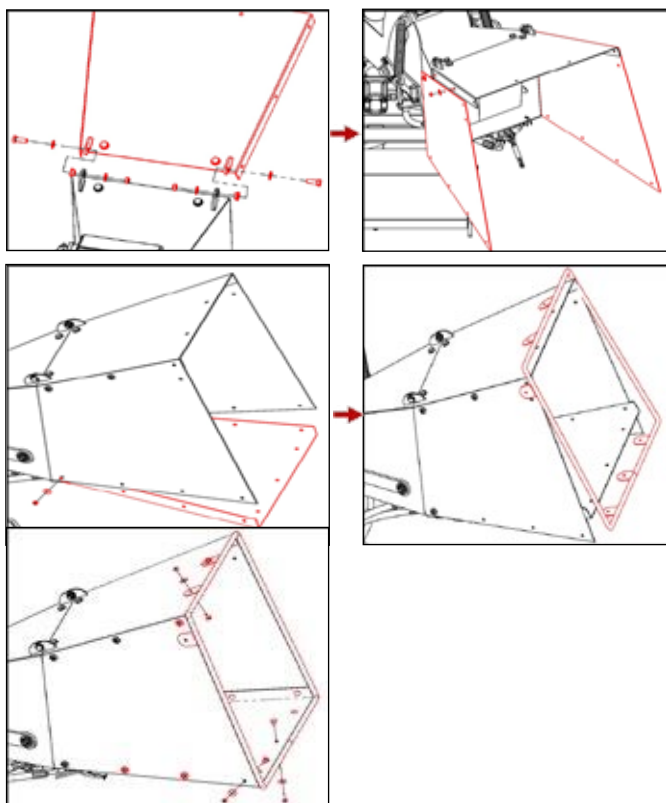
Sluit nu de tractor aan op de driepuntshouder van de machine en til deze uit het onderste deel van de transportdoos en zet, na het verwijderen van het onderste deel van de transportdoos, de machine voorzichtig weer neer.



Monteer opvouwbare invoertrechter (9)

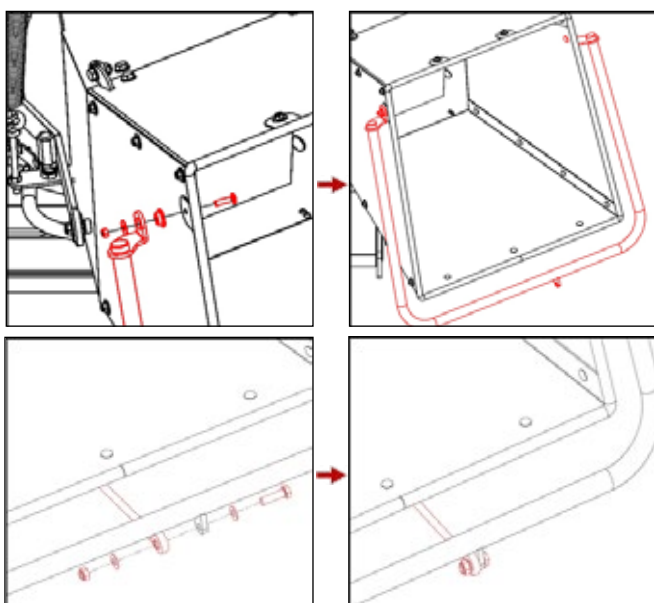
Begin met het bovenste deel van de invoertrechter, vervolgens de twee zijdelen, het onderste deel en plaats ten slotte het frame over de invoertrechter. Ga verder zoals weergegeven in de volgende afbeelding.

FUNCTIES / MONTAGE

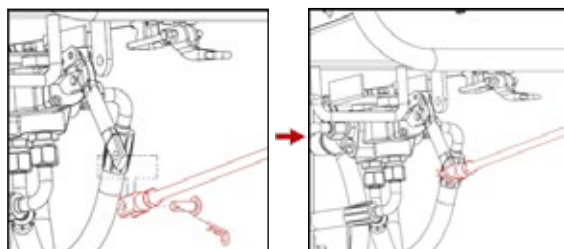


Voor-terugloop invoerrol (10) montage

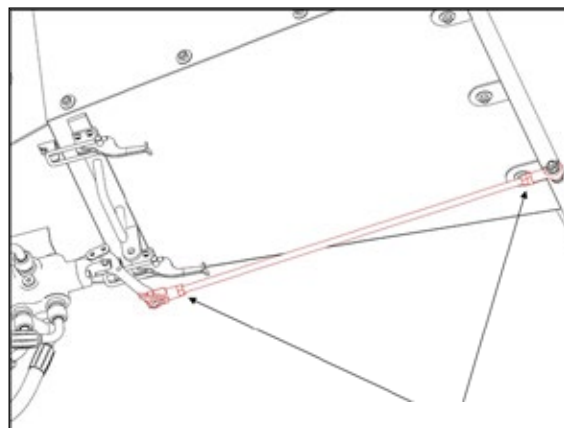
Door middel van de schroeven en moeren die al in de trechter aanwezig zijn, monteert u de hendel voor-terugloop invoerrol op de voertrechter. Schroef nu de stelstang, voor-terugloop invoerroller aan de hendel voor-terugloop invoerroller. (zie foto's).



Verbind nu de losse eindjes, de verstelstang voor voor-terugloop invoerrol, zoals te zien is op de foto's getoond door bout en spinthout. (zie foto)



Draai nu de twee borgmoeren (M10) van de stelstang voor de voor-terugloop invoerrol vast. (zie foto's).

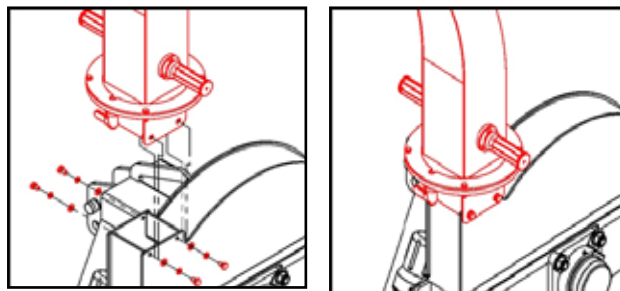


AANDACHT!

Controleer voor de inbedrijfstelling of de invoerrol correct werkt. Wanneer de hendel volledig is ingedrukt, moet de retour worden geactiveerd om onbedoelde intrekking te voorkomen!

Monteer roterende uitwerptrechter (2)

Schroef de voormonteerde draaibare uitwerptrechter op de machine-eenheid zoals weergegeven in de onderstaande afbeeldingen.



AANDACHT!

Controleer alle schroefverbindingen opnieuw en draai ze indien nodig vast!

VERGADERING

14. VÓÓR DE EERSTE INBEDRIJFSTELLING

TIP

Het apparaat wordt niet geleverd met hydraulische olie. Vul de machine zoals beschreven onder "TANKEN".

15. TANKEN

AANDACHT!

U mag het in dit hoofdstuk beschreven werk niet uitvoeren totdat u de **veiligheidsinstructies** hebt gelezen en begrepen. Het gaat om uw persoonlijke veiligheid!

TIP

Voor de eerste inbedrijfstelling moet hydraulische olie worden bijgevuld! Foutieve olievulling kan leiden tot onherstelbare schade aan de machine. In dit geval distantiëren de verkoper en fabrikant zich van eventuele garantiediensten.

Voor de regeling van het oliepeil moet de machine op een vlak oppervlak staan en worden uitgeschakeld.

HYDRAULISCHE OLIE

1. Gebruik commerciële hydraulische olie met **HLP46-specificatie**.
2. Tankdop(6) op hydraulische olietank (7) boren.
3. Vul hydraulische olie aan.
4. Doe de tankdop op en draai deze vast.
5. Veeg olieresten/vuil weg.



Hydrauliköltank (7)

Hydraulische olie capaciteit: 26,5 liter Niet overvullen!

16. INBEDRIJFSTELLING

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

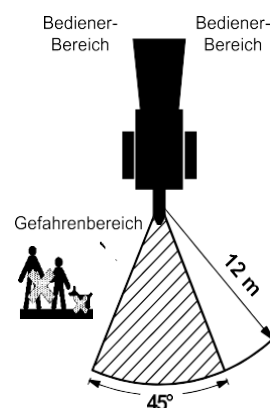
- Zorg ervoor dat de machine volledig volgens de voorschriften is geassembleerd.
- Gebruik de machine alleen op horizontale en vaste oppervlakken. **Let op, risico op kantelen!**
- Plaats de machine alleen buiten. Houd minstens 3 meter afstand van huismuren of andere stijve objecten.



AANDACHT!

In de gevarenzone van de hakselaar blijven tijdens het starten en gebruiken is verboden.

- Zet een gebied uit van minstens 3 m breed en 12 m lang aan de zijkant van de uitwerper. Controleer voordat u begint het korte bereik. Besteed bijzondere aandacht aan kinderen, andere mensen en dieren.



- Bij het hakken kunnen versnipperd materiaal, stenen en dergelijke wegspringen. Er **mogen geen andere personen en dieren in de uitwerpzone = gevarenzone** zijn.
- Let ook op voertuigen, ruiten en andere objecten dat ze niet beschadigd raken.

⚠️ WARNUNG

Bij het hakken moet ervoor worden gezorgd dat niemand gewond kan raken door uitgeworpen versnipperd materiaal.

- Controleer de messen op perfecte staat en goede bevestiging. Stompe messen kunnen worden gedraaid.

VOOR DE EERSTE INBEDRIJFSTELLING / TANKBEURT

TIP

Zwaar beschadigde of gebogen messen moeten worden vervangen door nieuwe messen.

⚠️ WARNING

Zet de machine alleen in werking als alle messen correct zijn ingebracht en bevestigd. Zorg er bovendien voor dat alle beveiligingsinrichtingen zijn bevestigd en in een beschermende positie staan.

17. HAKSELAARGEBRUIK

Controleer het apparaat voor elk gebruik op:

- losse schroeven en moeren
- beschadigde rubberen klep in de invoertrechter, vervang indien nodig
- Functie van het veiligheidscircuit
- goed aangebrachte beveiligingsinrichtingen aanwijzingen en hun beschermingspositie
- Hydraulische oliestand
- Scheuren in de bekledingsplaten en/of losse lassen
- Schade of breuk aan het schijfwiel / invoerrol



Draag nauwsluitende kleding en persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's)

- Werk altijd op een stabiele, vlakke ondergrond. Gebruik de machine niet als deze zich op een helling bevindt.
- De werkpositie bevindt zich aan de zijkant van de invoertrechter van de machine. Ga nooit in het gebied van de uitwerpgoot staan.
- Gebruik nooit een trapladder of andere verhogingen om knipsels in de trechter te vullen.
- Reik nooit in in- of uitwerpopeningen.
- Gezicht en lichaam uit de voeropening weghouden. **Houd voldoende afstand!**
- Plaats geen handen, andere lichaamsdelen en kleding in de voertrechter of uitwerpgoot of in de buurt van andere bewegende delen.
- Let op! Veiligheidsafstand bij het hakken, leun niet te ver. Langer versnipperd materiaal dat uit de trechter steekt, kan terugveren als het van de invoerrol.

- Controleer voor elke start of er geen gehakte resten in de groef zitten.
- Pas na het bereiken van de vereiste aftakassnelheid mag worden gehakt.
- Kantel de machine niet terwijl de motor draait.
- Zorg er bij het laden voor dat er geen vreemde voorwerpen zoals spijkers, draden, stenen en dergelijke in de invoertrechter terechtkomen.

In geval van verstoppingen:



Zet de motor uit (bijv. van de tractor) en koppel de aftakas los!

- Verwijder versnipperd materiaal dat dwars in de trechter ligt alleen wanneer de motor is uitgeschakeld (bijvoorbeeld van de tractor), van de aangesloten aftakas en het schijfwiel stilstaat. Gebruik alleen een andere tak of stuk hout om het te verwijderen.
- In geval van verstoppingen in de in- en uitwerping van de machine, in geval van ongewone geluiden of trillingen, schakel de motor (bijv. van de tractor) onmiddellijk uit. Koppel de PTO los en wacht tot het gereedschap tot stilstand komt. Fouten moeten onmiddellijk worden weggewerkt.
- Verlaat de draaiende machine nooit.
- **Bij het vervangen van de messen, de motor (bijv. van de tractor) en koppel de PTO los. Controleer na een uur gebruik of alle schroeven en moeren strak zitten.**
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of ons serviceteam.

WAT KAN ER GEHAKT WORDEN?

JA Organisch afval uit de tuin, zoals haag- en boommaaisel, struiken, vaste planten en takken tot maximaal Ø 200 mm.

NEIN Stenen, wortels met aarde, glas, stofresten, plastic en metalen onderdelen, voedselafval.

HAKSELEN

Zorg ervoor dat het versnipperde materiaal zo DROOG mogelijk is! Te nat versnipperd materiaal leidt onvermijdelijk tot verstopping en tijdrovende reinigings- of onderhoudswerkzaamheden.

IDEE



Handen altijd weghouden van het inbreng- en uitwerpopeningen!

Takken tot Ø 200 mm, twijgen, struiken of groenafval kunnen worden gehakseld.



AANDACHT!

Zodra de motor (bijv. van de tractor) draait en de aftakas wordt aangedreven, kan het apparaat worden gehakt !

Steek versnipperd materiaal (takken, twijgen, enz.) in de voertrechter. Met de hendel voor voor-terugloop invoerroller(10) kan versnipperd materiaal worden ingetrokken (niet ingedrukt), gestopt (eenmaal ingedrukt) of teruggeduwd (helemaal doorgeduwd). Wanneer de invoerrol de takken vastpakt, laat u het versnipperde materiaal onmiddellijk los. Met de hefboomsnelheid invoerrol (11) kunt u de snelheid van de invoerrol e verhogen of verlagen. **Steek dikke takken in doses in!**

eerst zijtakken van meer dan 3 cm afgezaagd en Apart invoeren.

Versnipperd materiaal dat uit de machine steekt, kan zich verplaatsen bij het betreden van de machine. Houd daarom voldoende veiligheidsafstand tot de machine .

TIP

De hardheid van de te hakken takken hangt onder andere af van de betreffende houtsoort, het tijdstip van snijden en hakken en van de droogheid van de takken. Optimale resultaten worden bereikt wanneer de takken kort na het snijden worden gehakt.

- Takken en lange struiken worden zeer snel naar binnen getrokken. Laat daarom dit versnipperde materiaal heel snel los.
- Verwerk sterk waterhoudend versnipperd materiaal afwisselend met houtachtig materiaal om verstopping in de machine te voorkomen.
- **De invoerrol trekt het versnipperde materiaal onafhankelijk aan.**
- Let op de maximale te verwerken takdiameter (zie "SPECIFICATIES"). Afhankelijk van het type en de versheid kan de maximale takdiameter afnemen.
- Als de snij-eenheid is geblokkeerd, schakelt u de motor (bijv. tractor) onmiddellijk uit om overbelasting van de machine te voorkomen. Koppel de PTO los en elimineer storingen!

18. ONDERHOUD

⚠️ WARNUNG

Onjuist onderhoud of niet-naleving of niet-erkenning van een probleem kan een bron van gevaar worden tijdens het gebruik. Gebruik alleen machines die regelmatig en goed onderhouden worden. Goed onderhoud en smering helpen de machine in perfecte staat te houden.

Alle personen die onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoeren, moeten dienovereenkomstig technisch gekwalificeerd en opgeleid zijn. U moet alle gevaren en risico's van de machine kennen. Verdere werkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde gespecialiseerde werkplaats.

⚠️ WARNUNG



Voor alle reinigings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden, zet de motor (bijv. tractor) uit, wacht tot de snijmesses stil staan en koppel de PTO los.



Draag bij het werken op het gebied van messen beschermende handschoenen!

ONDERHOUD

1. Schakel de motor uit (bijv. van de tractor) en koppel de aftakas los.
2. Wacht tot de hakmessen tot stilstand zijn gekomen.
3. Inspecteer de algemene staat van de machine. De machine wordt tijdens bedrijf blootgesteld aan trillingen. Daarom moeten na een paaruur alle schroefverbindingen altijd worden gecontroleerd op een strakke pasvorm.
4. Voertrechters en messen moeten zorgvuldig worden onderhouden om schade en letsel te voorkomen .
5. Besteed aandacht aan de veilige staat van de Machine.
6. Na elk gebruik moet vuil en versnipperd materiaal dat zich op de machine heeft opgehoopt, worden verwijderd. Gebruik in de handel verkrijgbare multifunctionele olie om alle bewegende delen licht te oliën.
7. Gebruik alleen originele onderdelen. Andere delen kunnen onvoorzienbare schade en letsel veroorzaken.
8. Na reparatie- en onderhoudswerkzaamheden bevestigt u de afschermingen op de juiste manier opnieuw aan de machine en controleert u ze.

TANKEN/ INBEDRIJFSTELLING

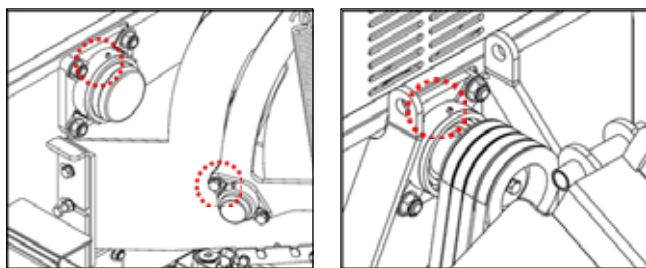


Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de machine schoon te maken. Water kan smalle sleuven binnendringen en spindels, katrollen en lagers beschadigen. Het gebruik van een hogedrukreiniger resulteert in een verkorte levensduur en operationele geschiktheid.

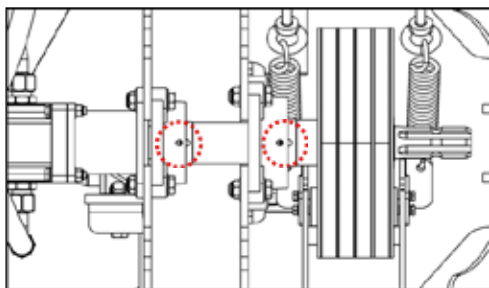
SMEERPUNTEN

Gooi olieachtige en vette delen en afgewerkte olie weg in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

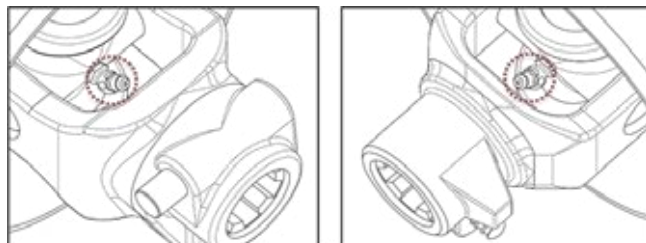
Smeer de lagers op de vetnippels met een vetpistool na 25 uur gebruik en na elke reiniging. Er zijn in totaal 7 vetnippels, die zich bevinden bij de aftakas (3) en op het frame ter hoogte van de uitverpas.



Insteektrechter vliegwielbehuizing onder aftakasdeksel



(Onderste vliegwielbehuizing)



Smering nippel 1 + 2 van PTO

1. Reinig de vetnippels met een doek.
2. Bevestig het vetpistool één voor één aan alle nippels en pomp het vet erin.
3. Veeg overtollig vet weg.

Sluit na het smeren van de vetnippels de veiligheidsdeksels weer goed.

BOUTEN

Controleer na elke 1 uur gebruik alle bevestigingsschroeven op een strakke pasvorm, indien nodig. In het bijzonder de bevestigingsschroeven van de invoertrechter, uitwerpgoot en mes.

RUBBEREN BESCHERMKLEP

Controleer de rubberen beschermklep op slijtage voor elke inbedrijfstelling en tijdens elke verzorgings- en onderhoudswerkzaamheden, indien nodig. vervangen in geval van zware slijtage.



MESSEN + CONTRAMESSEN



Altijd eerst motor (bijv. van tractor) en koppel de PTO los!



Draag beschermende handschoenen !

Messen zijn bot wanneer

- de vermogensbehoefte wordt steeds hoger
- verhoogd aandeel van overtollige lengtes in het versnipperde materiaal
- de aandrijfriem - ondanks spanning - door glijdt.

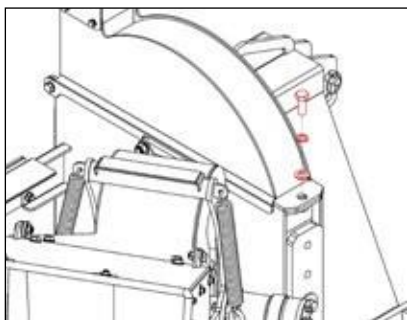
Na ongeveer 30-50 uur gebruik zijn de messen van de messen afgestompt. Deze bevinden zich in de behuizing van het schijfwiel (8).

De vier bladen van het schijfwiel hebben elk twee snijkanten en kunnen daarom aan beide zijden worden gebruikt.

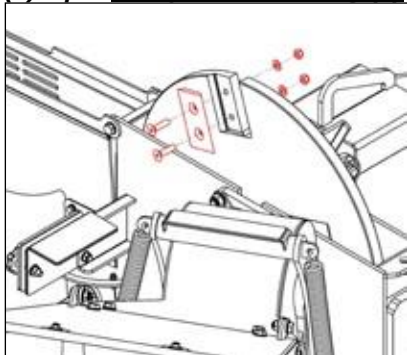
INBEDRIJFSTELLING

De contramessen kunnen eenzijdig gebruikt worden.

De montageschroeven van de messen moeten worden aangedraaid met 60Nm en medium schroefvergrendelingsmassa als u ze vervangt.



(1) Open schijfwielbehuizing (8)



Stompe messen kunnen worden gedraaid. Beschadigde messen (gebarsten, bot, zwaar gebogen of anderszins beschadigd) moeten onmiddellijk worden vervangen.

AANPASSING MES AFSTAND

Voor optimale hakprestaties moet de afstand tussen het tegenmes en de messen worden ingesteld op 1/16-1/8 inch (1,5-3 mm). Volg hiervoor de onderstaande stappen:

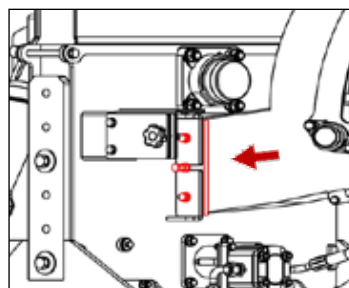
1. Open de bovenste schijfwielbehuizing, zoals bij mesvervanging (fig. 1)
2. Draai handmatig aan het blootgestelde schijfwiel zodat het eerste mes is uitgelijnd met het tegenmes en let op de opening tussen de twee. Gebruik indien nodig een zaklamp voor een betere zichtbaarheid. Herhaal dit proces voor de resterende drie meters noteer welk blad het dichtst bij is. Gebruik dit lemmet om de afstand van het tegenmes aan te passen.

3. Maak de drie M10-zeskantbouten (fig. 3) los die het tegenmes aan de onderste schijfwielbehuizing bevestigen, zodat het ongehinderd in en uit kan glijden. Deze beweging vergroot of verkleint de opening tussen het tegenmes en de snijkant van de messen. Schuif het aanrechtmes door de knop vast te pakken en pas de positie aan zodat deze zich binnen 1/16-1/8 inch (1,5-3,0 mm) van de snijkant van het mes bevindt. Zorg ervoor dat de opening gelijkmatig is langs de hele rand van het blad . (Fig.4)

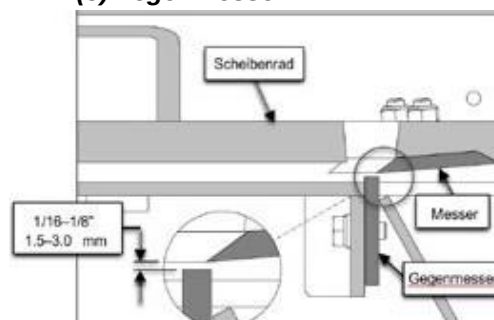
4. Draai de drie M10 zeskantschroeven van het tegenmes met 54 Nm aan zodra de afstand correct is ingesteld. (Fig.3)

5. Draai het schijfwiel met de hand en let op de opening op elk mes. Nogmaals, de afstand aan elke bladrand mag niet meer of minder zijn dan 1/16-1/8 inch (1,5-3,0 mm).

6. Sluit het bovenste vliegwielhuis en bevestig het aan de onderste behuizing door de M16 x 40 mm schroef en de ring opnieuw te bevestigen.



(3) Tegenmessen



(4) Messeninstelling



De machine mag niet in werking worden gesteld als de messen niet zijn afgesteld of gebruikt. zijn volledig ingezet!

IDEE / INBEDRIJFSTELLING

V-RIEM

Controleer de staat van de vier V-riemen voor elke inbedrijfstelling. Bij het verwisselen van V-snaren moeten alle vier de V-snaren altijd worden vervangen.

1. Verwijder de V-snaarafdekking/afdekklep. Om dit te doen, verwijder je het spinhout eroverheen.
2. Als de V-riemen slijtage vertonen, moeten ze worden vervangen.
De V-riemen moeten los geplaatst worden. Als ze op de V-riempeolie worden gedwongen, bestaat het risico dat ze na korte tijd beschadigd raken en scheuren.

De V-snaren moeten zo worden voorgespannen dat ze door het midden kunnen worden gedrukt door middel van duimdruk van ongeveer 8-10 mm.

V-snaar type: **BX1346Li** (4 stuks)

REINIGING

Reinig de machine met regelmatige tussenpozen om een optimale werking te garanderen .

Vuilophoppingen (spaanders, houtresten, stof, aanhechtend bladgroen, enz.) in de machine moeten worden verwijderd. Gebruik een zachte borstel of stofzuiger om dit vuil te verwijderen

Gebruik een droge doek om het vuil van het chassis te verwijderen. Breng nooit water aan op de lagers tijdens het reinigen.

Na reiniging, smeer of olie alle smeerpunten en laat de machine kort draaien zodat het doorgedrongen water weer naar buiten wordt geduwd.

ONDERHOUDSPLANNING

Onderhoud	Voor elk gebruik	Na elk gebruik	Na elke 1 BTS*	Na de eerste 5 BTS	Alle 25 BTS*	Alle 30-50 BTS*	Alle 100 BTS*	Indien nodig	Elk seizoen
Controle van het apparaat	■								
Controleer het veiligheidscircuit (noodstopknop)	■								
Beschermingsmiddelen en Controleer de rubberen beschermklep	■								
Controleer indien nodig de bevestigingsschroeven. Volgen			■						
Tanken en hydr.-oliepeil Onderzoeken	■								
De machine reinigen		■							
Controle van V-snaren	■								
Messen controleren	■								
Messen wisselen						■ ¹			
Smeren mestrommel	■				■				

*BTS = bedrijfsuren

¹ onder normale gebruiksomstandigheden

INBEDRIJFSTELLING

19. VERVOER

⚠️ WARNUNG

Voor transport of voor verhuizing of overdekt parkeren:

- Plaats de machine rechtop om olie lekkage te voorkomen.
- Wanneer u op een voertuig vervoert, moet u de machine heel stevig vastzetten.

TIP

Vervoer de machine alleen rechtop !

TIP

De machine is niet goedgekeurd voor gebruik op de openbare weg.

20. OPSLAG

Opslag van de machine voor een maand of langer.

- Verwijder versnipperd materiaal, vuil en puin grondig van de machine. Sproeien met een sterke waterstraal (bijv. hogedrukreiniger) moet worden vermeden, omdat water de lagers kan binnendringen en deze kan beschadigen. Behandel alle bewegende delen met een milieuvriendelijke olie (**gebruik geen vet!**) en zet de machine kort in bedrijf (laat hem 1-2 minuten draaien).
- Versleten of beschadigde onderdelen moeten worden vervangen. Zorg ervoor dat alle schroefverbindingen worden aangescherpt.
- Bedek de machine ter bescherming tegen stof en bewaar deze op een droge, schone plaats die toegankelijk is voor kinderen.
- Beveilig de machine tegen kantelen en ongeoorloofd gebruik. De machine mag niet buiten worden gebruikt worden bewaard.

21. PROBLEEMOPLOSSING



Voordat u problemen oplost

- Motor (bijv. van tractor)
- Wacht tot de hakmessen stil staan
- Koppel de PTO los

Storing	Oorzaak	Remedie
Verminderde snijprestaties	Messen zijn bot	Messen vervangen
	V-snaar glijdt erdoorheen	Spanning V-riemen.
Het versnipperde materiaal wordt niet in beslag genomen	Pick-up roller uitgeschakeld	Zet de pick-up roller aan
Overmatige trillingen	Messen, schroeven, moeren of andere losse onderdelen	Zet de motor direct uit! Controleer alle moeren en bouten op een strakke pasvorm, vervang beschadigde onderdelen, pas de V-snaarspanning aan.

Als deze maatregelen de fout of fouten die hier niet worden vermeld niet elimineren, laat uw machine dan controleren door een specialist.

22. GARANTIE / KLANTENSERVICE

GARANTIE

De wettelijke garantieperiode wordt aan het apparaat gegeven. Gebreken waarvan kan worden aangetoond dat ze te wijten zijn aan materiaal- of montagefouten, moeten onmiddellijk aan de verkoper worden gemeld. Het bewijs van aankoop van het apparaat moet worden geleverd door de factuur en het ontvangstbewijs te tonen bij het claimen van de garantie.

De garantie is uitgesloten met betrekking tot de onderdelen, indien gebreken worden veroorzaakt door natuurlijke slijtage, temperatuur, weersinvloeden alsmede door gebreken door nalatige montage, gebrekkige aansluiting, onjuist brandstof/brandstofmengsel, installatie, werking, onderhoud, smering of geweld.

Verder wordt geen garantie aanvaard voor schade veroorzaakt door ongeschikt misbruik van de machine, zoals ondeugdelijke aanpassingen of onafhankelijke reparatiewerkzaamheden door de eigenaar of derden, maar ook in geval van opzettelijke overbelasting van de machine.

Slijtdelen met een beperkte levensduur (bijv. V-snaar, koppeling, gaskabel, bougie, luchtfilter, accu, messen, slangen, wielen, gereedschap en andere hulpmiddelen) alsmede alle afstel- en afstellingswerkzaamheden zijn uitgesloten van de garantie.

GARANTIE

LUMAG garandeert een onberispelijke kwaliteit en aanvaardt, onverminderd de wettelijkegarantie, een garantie in geval van materiaal- of fabricagefouten. De garantie voor LUMAG-producten is 24 maanden voor uitsluitend privégebruik, 12 maanden voor commercieel of professioneel gebruik of gebruik of verhuur; 12 maanden vanaf de datum van levering. Garantieclaims moeten altijd door de koper worden bewezen door middel van een origineel aankoopbewijs. Een kopie hiervan moet bij de garantieaanvraag worden gevoegd. Het adres en het machinetype van de koper moeten duidelijk identificeerbaar zijn voor professioneel of commercieel gebruik. Zonder het originele aankoopbewijs kunnen wij de reparatie alleen tegen betaling uitvoeren.

Stuur geen apparaten naar ons terug zonder een SERVICENUMMER, dat u van onze serviceafdeling hebt ontvangen. Als we ongevraagd apparaten ontvangen, kunnen we ze niet accepteren en verwerken. Om een SERVICENUMMER aan te vragen, kunt u contact opnemen met ons serviceteam op: info@lumag-maschinen.de

Label de verzenddoos duidelijk met het SERVICENUMMER om een snelle toewijzing te garanderen.

Garantiewerkzaamheden worden uitsluitend uitgevoerd door onze LUMAG servicewerkplaats. Defecten die zich binnen de garantieperiode voordoen als gevolg van materiaal- of fabricagefouten moeten worden verholpen door te worden gecorrigeerd als ze zijn opgetreden ondanks de juiste werking en verzorging van het apparaat. Daarbij behouden wij ons het recht voor om het gebrek tweemaal te verhelpen, in het geval van dezelfde fout. Als een reparatie mislukt of onmogelijk is, kan het apparaat worden vervangen door een gelijkwaardig apparaat. Als de uitwisseling ook niet succesvol of onmogelijk is, is er de mogelijkheid van conversie.

Normale slijtage, natuurlijke veroudering, onjuist gebruik en reinigings-, verzorgings- en afstelwerkzaamheden vallen over het algemeen niet onder de garantie (bijv. snijapparaat, lucht- en brandstoffilter, bougie en achteruitrijstarter, aandrijfriemen en dergelijke). Om operationele en gebruiksredenen zijn sommige componenten onderhevig aan normale slijtage, zelfs wanneer ze worden gebruikt zoals bedoeld, en moeten ze indien nodig tijdig worden vervangen.

KLANTENSERVICE

Voor technische vragen, informatie over onze producten en voor het bestellen van reserveonderdelen staat ons serviceteam als volgt tot uw beschikking:

Openingstijden: maandag t/m donderdag
van 7.30 - 12 uur en 13 - 17 uur,
Vrijdag van 7.30 - 12.30 uur

Telefoon: 0049 / (0) 8571 / 92 556-0
Fax: 0049 / (0) 8571 / 92 556-19
E-mail: info@lumag-maschinen.de

CE-CONFORMITEITSVERKLARING

23. EG-VERKLARING

In overeenstemming met de bepalingen van de EG-richtlijnen

Machinerichtlijn 2006/ 42/EG
Outdoorrichtlijn 2000/14/EG

legt het bedrijf uit

Lumag GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 1a
D-84375 Kirchdorf/Inn
Telefoon: +49 / (0)8571 / 92 556-0
fax: +49 / (0)8571 / 92 556-19

dat het product

Aanduiding: PTO schijfwiel hakselaar Type aanduiding:
HC20HZ-NL

voldoet aan de essentiële beschermingseisen van de bovengenoemde EG-richtlijnen .
Conformiteit is gebaseerd op de volgende normen:

IN ISO 12100:2010

Veiligheid van machines - Algemene ontwerpprincipes - Risicobeoordeling en risicobeperking

IN 13525:2020

bosbouwmachines - Bushwood versnipperaars - Veiligheid; Duitse versie

IN ISO 3744:2010

Akoestiek - Bepaling van het geluidsvermogen en de geluidsenergieniveaus van geluidsbronnen uit geluidsdrukmetingen - Envelopoppervlakmethode van nauwkeurigheidsklasse 2 voor een in wezen vrij geluidsveld over een reflecterend vlak

ISO 11094:1991

Akoestiek; Methode voor het meten van het luchtgeluid van gemotoriseerde snelheidsmaaiers, gazontractoren, gazon- en tuintractoren, professionele maaiers en gazon- en tuintractoren met beweegbare toebehoren

Gemachtigde voor het opstellen van de technische documentatie: Christopher Weißenhorner

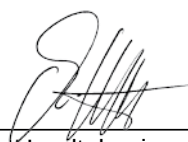
De verklaring van overeenstemming heeft alleen betrekking op machines in de staat waarin zij in de handel is gebracht; Onderdelen die vervolgens door de eindgebruiker worden bevestigd en/of daaropvolgende interventies blijven bestaan ondoordacht.

Kirchdorf, 15.08.2018

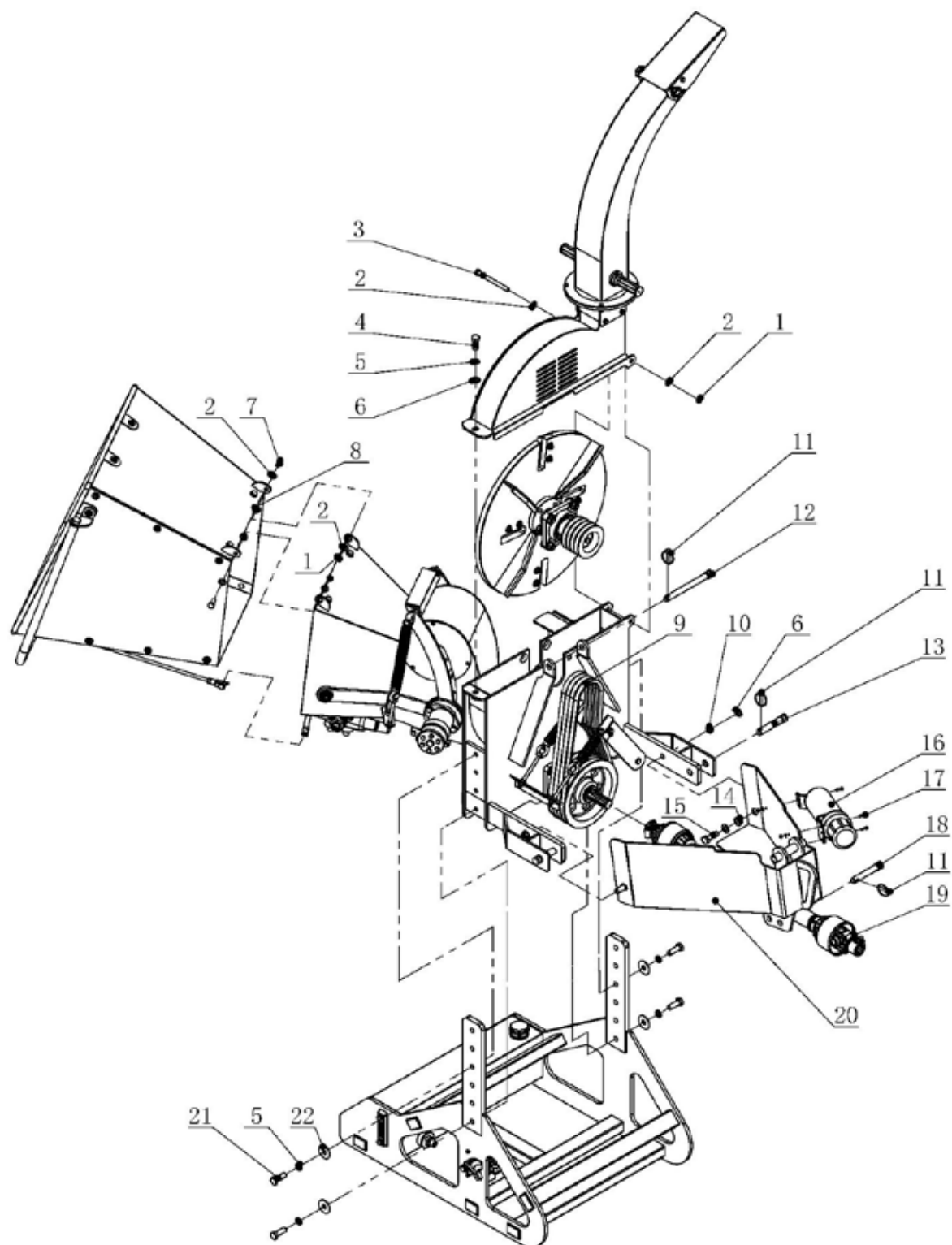
Manfred Weißenhorner, Managing

Director plaats/datum

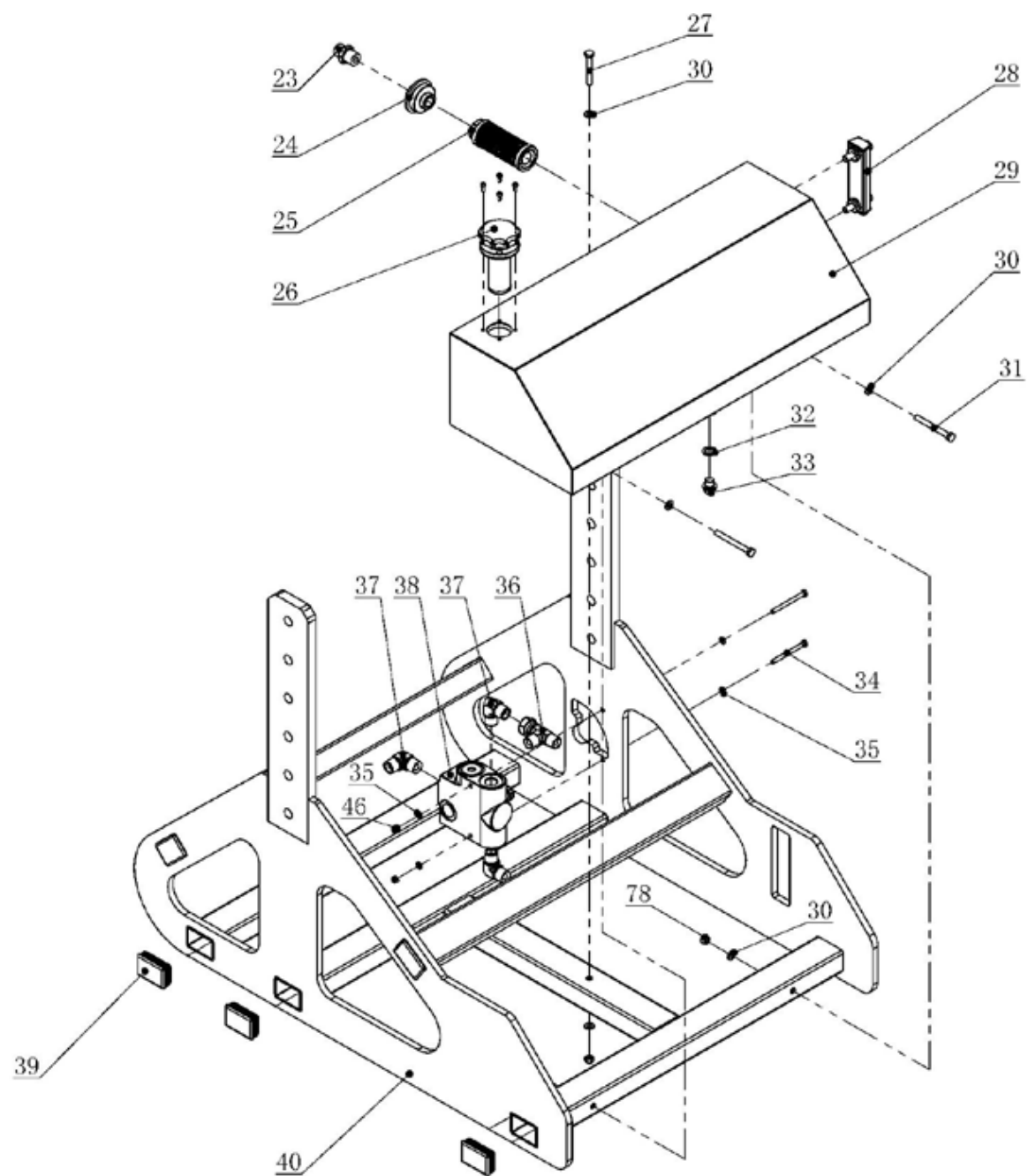
van in de handel brengen, gemachtigde

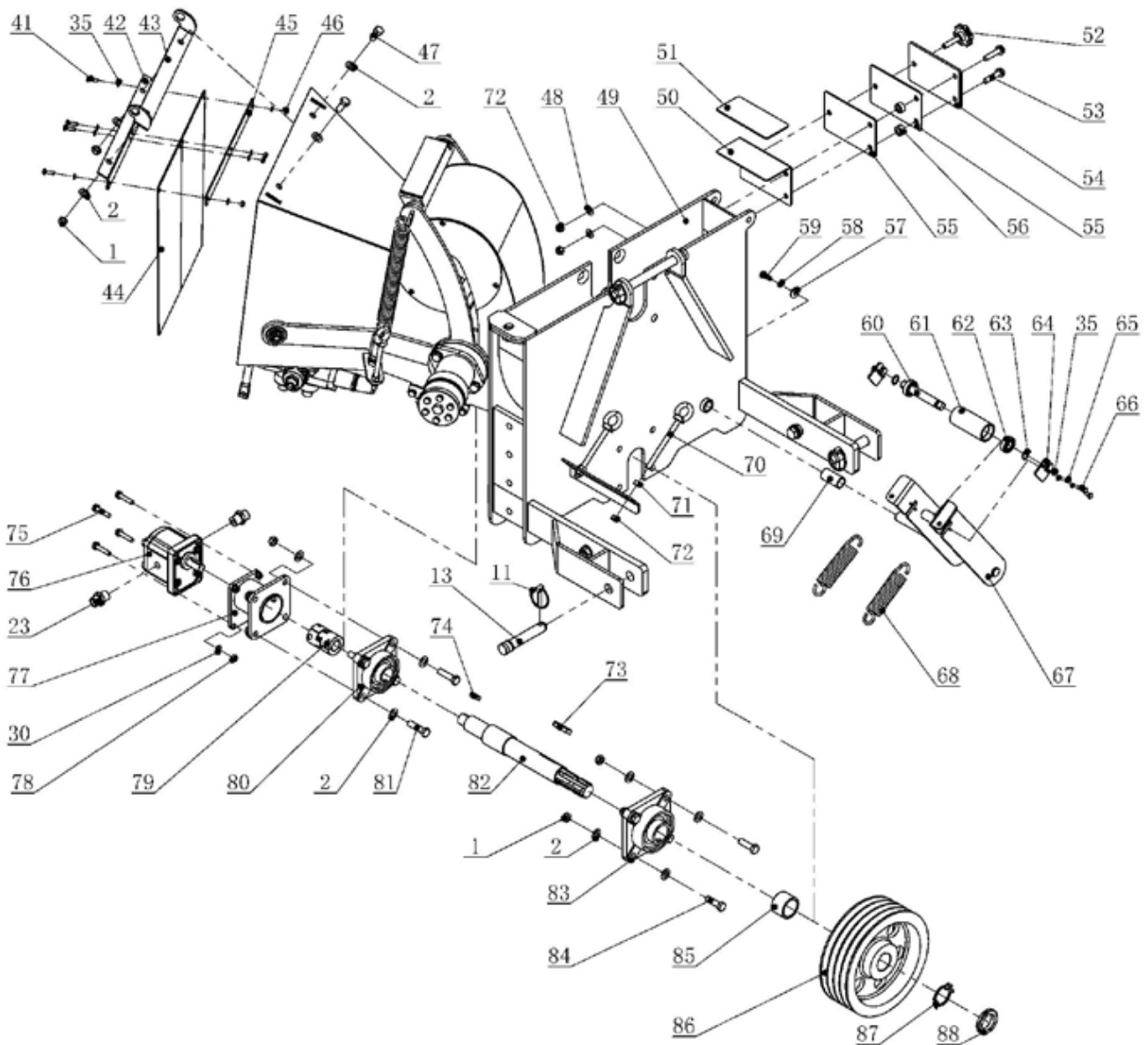

Handtekening

MACHINE COMPONENTEN / Compleet overzicht (1/8)

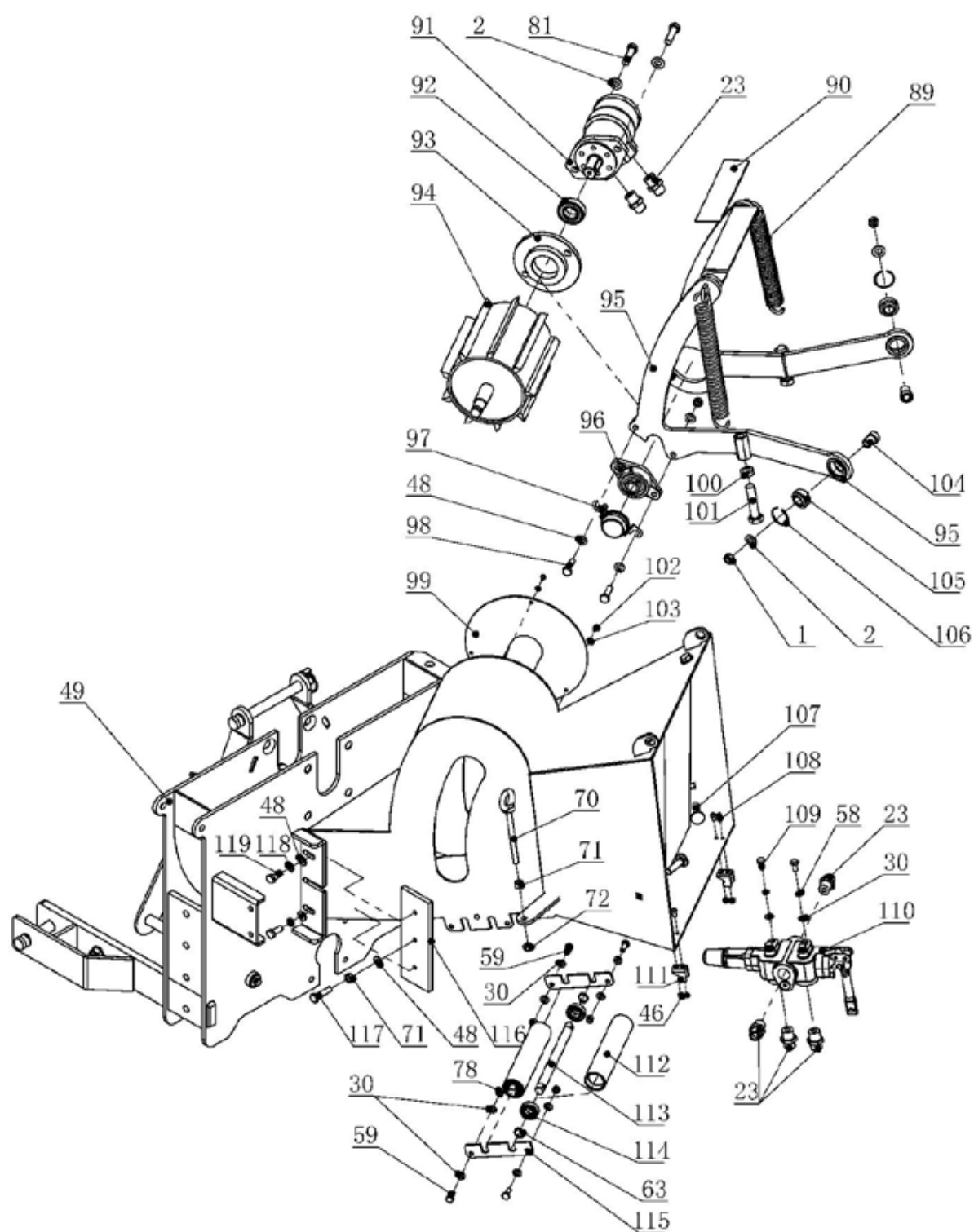


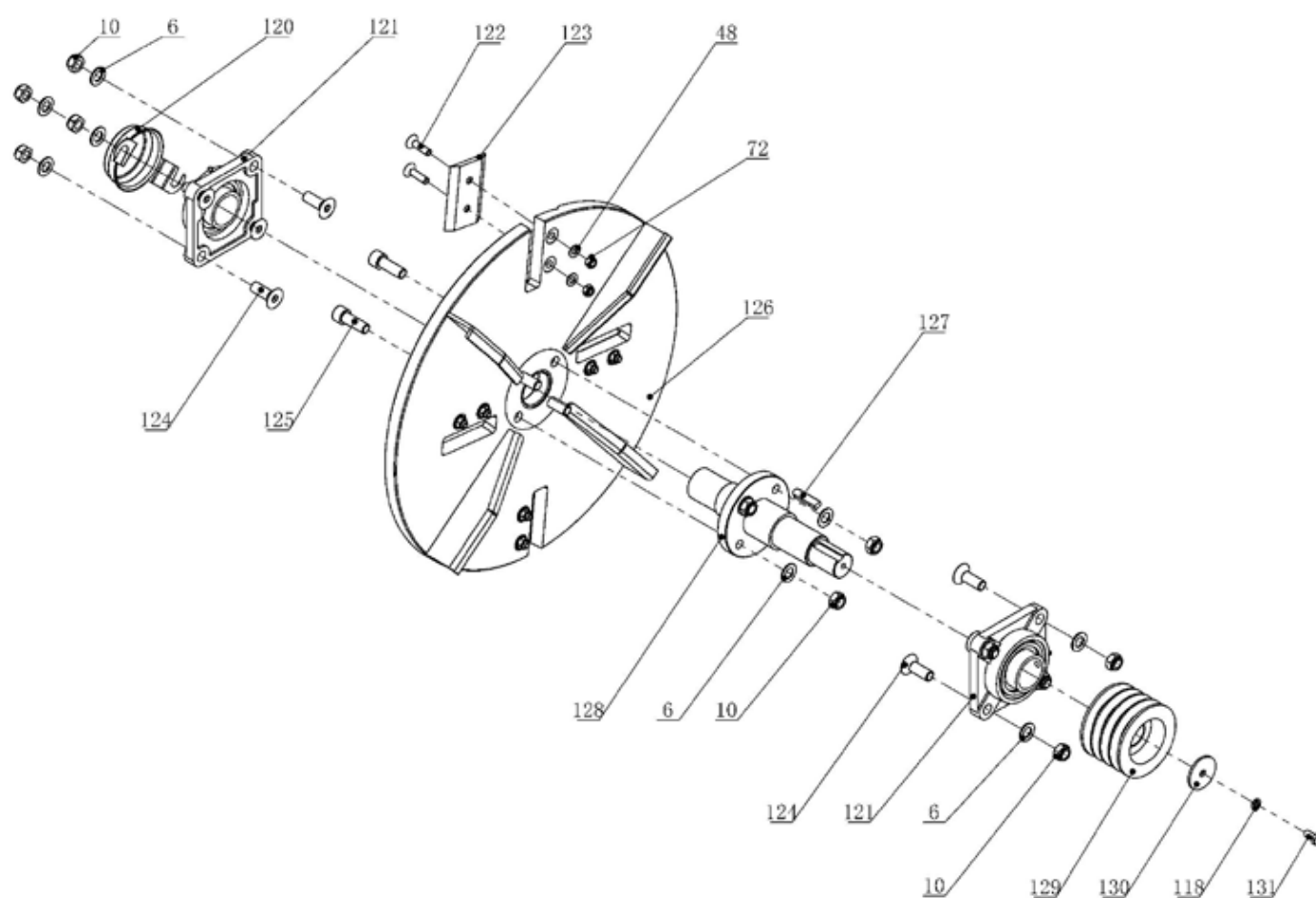
MACHINE COMPONENTEN / Hoofdframe (2/8)



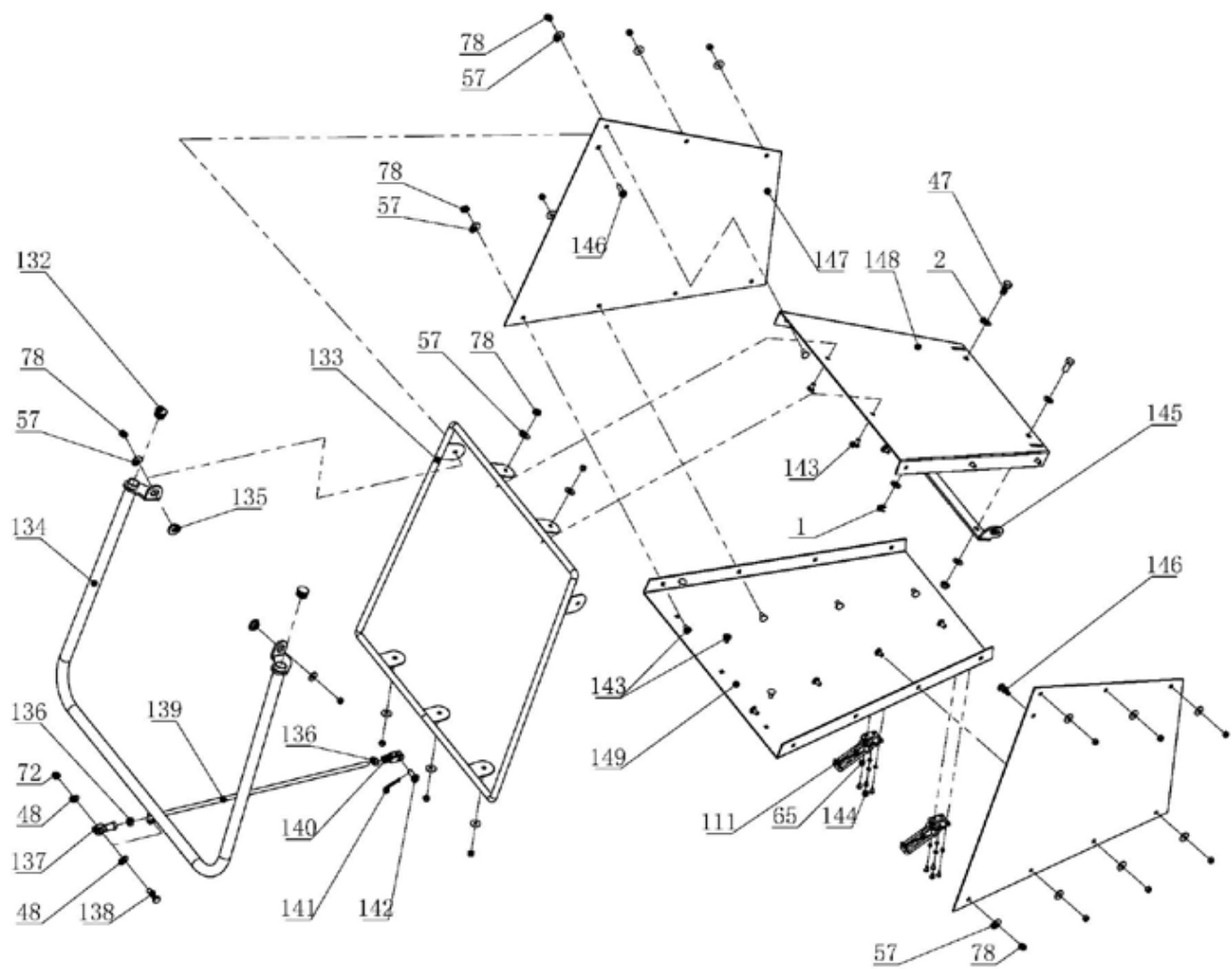


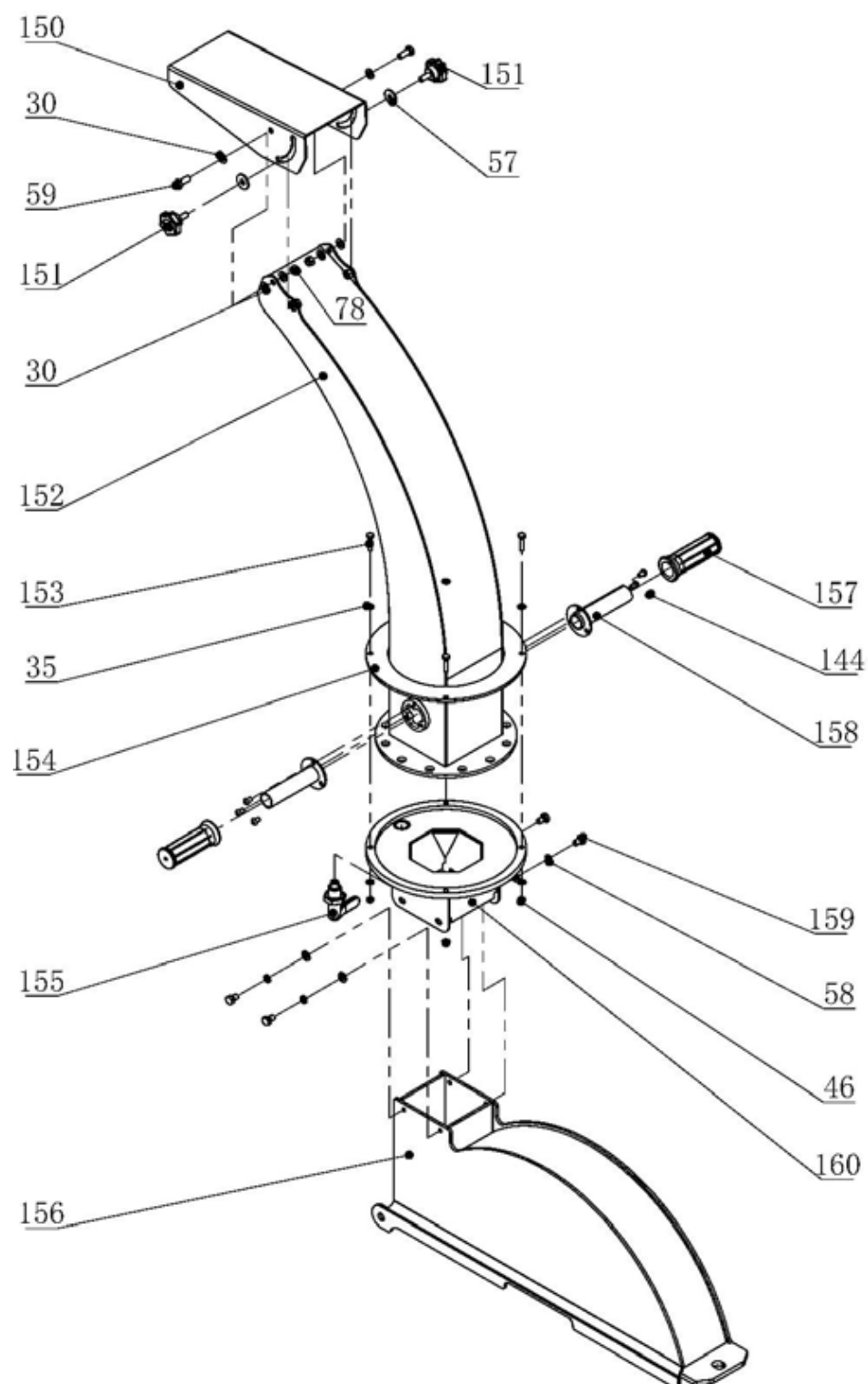
MACHINE COMPONENTEN / Vliegwiël behuizing 2 (4/8)



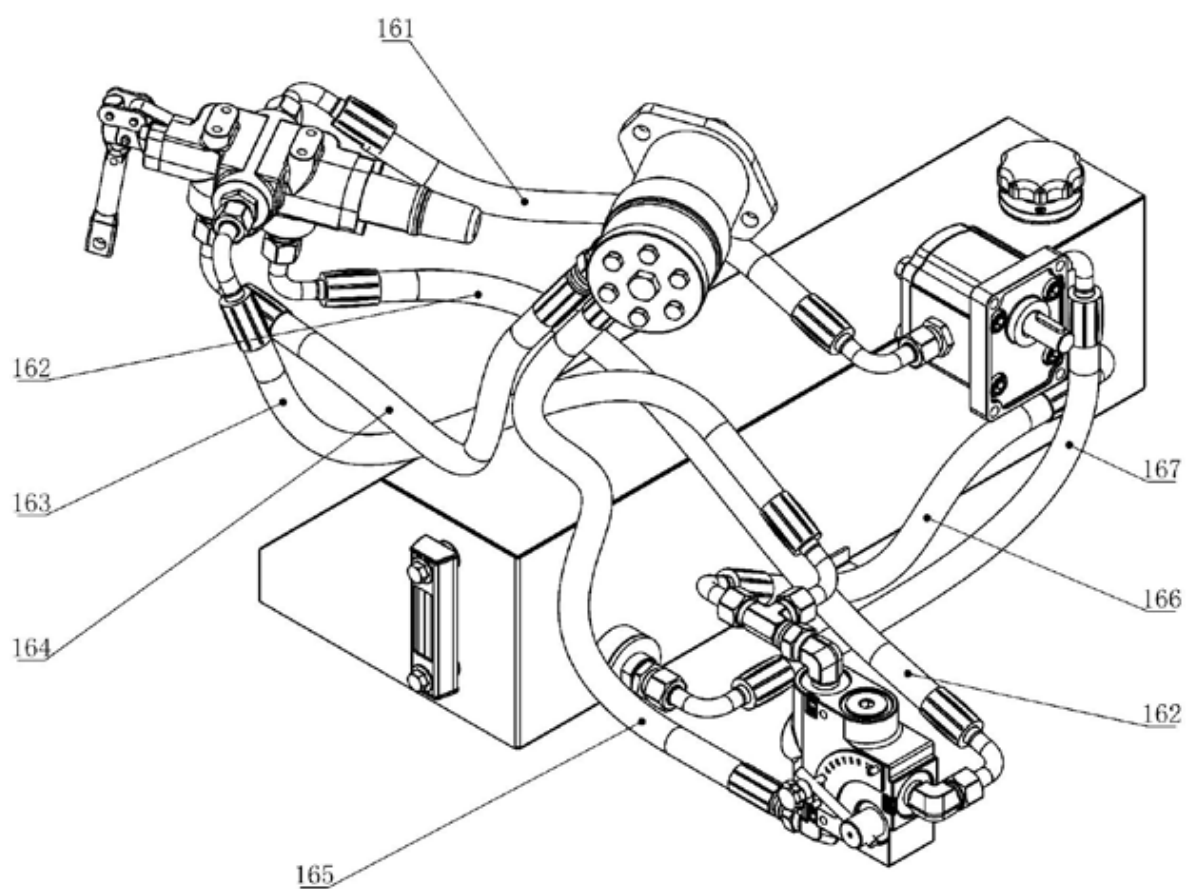


MACHINE COMPONENTEN / Insertion trechter (6/8)





MACHINE COMPONENTEN / Hydraulische slangen (8/8)





Lumag GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 1a
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefoon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0

Telefax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19

www.lumag-maschinen.de

Status: 09/2022 - RAMBOHC20HZ